



発行
杉並区民生生活部文化・交流課
〒166-8570 杉並区阿佐谷南1-15-1
☎03-3312-2111 (代表)
杉並区 <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

vol.
54
2021年7月

「コミュかる」は、「コミュニケーション」と「カルチャー」を用いた造語です。



音楽のイメージがふくらむピアノを。

ピアノ調律師 外山洋司さん

とやまひろし ● 1963年愛媛県宇和島市生まれ。高校卒業後に調律学校で学び調律師の道へ。スタインウェイピアノ※1の音に感銘を受け、ピアノの輸入代理店に入社後、ドイツのハンブルクにあるスタインウェイの工場にて音作りを学んだ。国内外のピアニストから厚い信頼を受け、全国各地のホールでコンサート調律を行う他、荻窪の工房「アインクラング(einklang)」でオーバーホール※2も担っている。

※1 ベーゼンドルファー、ペヒシュタインと並ぶ世界三大ピアノのひとつ
※2 ピアノを分解して各パーツの修理・交換を行い、再度組み立てること



調律は理論に則った仕事ですが、音楽を楽しむ楽器として理が立ち過ぎると想像の余地を損なう。あえて余白を残し、奏者が想像力をふくらませイメージ通りに演奏できる、そんなピアノに仕上げたいと思っています。コロナ禍が落ち着き、コンサートが再開したら多くの方にまた生のピアノ演奏に触れてほしいですね。イヤホンで聴くのはまるで違う、空気の振動を通じた音楽をぜひ味わってみてください。

—— 工房を荻窪に構えたのはなぜですか？
外山 ● 沿線に音楽や演劇などの文化が根付き、おいしい食事とお酒を楽しむ小さなお店も多く、刺激があり惹かれました。工房名はドイツ語の「アインクラング」。英語にするとユニゾンで、同音を意味する音楽用語ですが、協調や調和といった意味もあります。人と人が力を合わせコンサートを作り上げる、自身の仕事にぴったりの言葉です。

—— ピアニストの想いを汲み取って音を作るのは、難しさもあるのではないですか？
外山 ● もちろん一朝一夕でできることはありません。具体的な注文もあれば、抽象的なリクエストもあります。そこはやはり長年たくさんのお客の音楽を聴いてきた経験が生きていて、言葉で言われなくても奏者の演奏を聴くと自然に「もう少しだけタッチを軽くする」といったフレーズになるのかなどと感覚的に理解できるようになりました。ちなみに僕自身はピアノは弾けません。音楽が好きだという気持ちの仕事のベースにあります。

—— 私たちが普段目にする機会のないピアノの内側。調律師はどのような作業をしますか？
外山 ● ピアノの鍵盤は全部で88鍵。1鍵につき20カ所ほどある内部の調整箇所を、専用の道具を使って整えていきます。音楽の三要素「メロディー・リズム・ハーモニー」に則して音階・弾き心地・音色を作り、音楽を奏でる楽器としての機能を満たした状態に仕上げるのが調律師の役目。さらに機能を満たしたうえで、当日の演目に適した音、奏者が望む音にいかにか寄り添って仕上げられるかが、腕の見せどころとなります。

—— ピアノ調律師として、国内外の多くのピアニストのステージを支えてこられた外山洋司さん。荻窪にある工房を訪れ、奥深い「ピアノの音」の世界についてお話を聞きました。



れの主催者にお問い合わせください。

ご来館の皆さまにお願い

劇場では現在、新型コロナウイルス感染防止対策を実施中です。体調（発熱、咳）に不安を感じる方、2週間以内に感染者との接触が確認されている方はご来館をお控えください。詳細はこちらをご覧ください。



今年も上演！劇場へいこう！

座・高円寺で上演している初秋のレパトリー『劇場へいこう！』では、毎年中学生以下の子どもたちを無料でご招待しています。はじめてみる人も、何度もみている人も、それぞれの発見がある2つの物語。

宮沢賢治原作の『フランドン農学校の豚～注文の多いオマケ付き』は、「フランドン農学校の豚」と「注文の多い料理店」を元にしたお話。今年で5年目の上演、新たなキャストも加わりました！毎日の食事、お肉やお魚がみんなの食卓に届くまで……食を通して命について考えます。

イタリア出身の演出家テレサと美術家ルカが、日本の子どもたちに向けて作った『ピノッキオ』は、見る人によってきらめき方が変わる、魔法のような作品。ジェベットじいさんが作った、好奇心いっぱいの木の人形ピノッキオは、たくさんの出会いと冒険を重ねながら、少しずつ思いやりの心を学んでいきます。

また、『劇場へいこう！』の期間中、1階のロビーに飾る幅14メートル、高さ4メートルのフラッグをつくるワークショップも開催します。去年はたくさんの紐や線をつなげて大きな絵を描きました。今年はどんなフラッグが出来上がるのでしょうか？座・高円寺でたくさん子どもたちと会えるのを楽しみにしています。ぜひご家族やお友だちと遊びにきてください。

座・高円寺レパトリー 劇場へいこう！

全席指定／大人（18歳以上）3,000円、ユース（16歳以上）2,000円、中学生以下の皆さんは無料です。（事前に電話でご予約ください）

「おしばいの森」割引：大人4,000円／ユース3,000円（『ピノッキオ』と『フランドン農学校の豚～注文の多いオマケ付き』の2作品をご覧ください）※劇場チケットボックス窓口で、前売りのみ取扱い※杉並子育て応援券が使えます（劇場チケットボックス窓口のみ取扱い）

なみちけ 託児 子育て応援券

「フランドン農学校の豚～注文の多いオマケ付き～」

9/4(土)～12(日)

原作 宮沢賢治

上演台本 佃典彦

演 西沢栄治

出 宮島岳史、

大野朱美、

和田裕太、

塚本淳也、

小玉雄大、

安川里奈／伊島 青

（ダブルキャスト）

開場は開演の30分前
★託児あり

9/4 12
(土) (日)
11:00
14:00
17:00



「ピノッキオ」9/23(木)～10/3(日)

原作 カルロ・コッローディ

脚本 演 テレサ・ルドヴィコ

台本監修 佐藤信

美術 ルカ・ルツァ

出 高田恵篤、

KONTA、辻田暁、

森ようこ、高橋優太、

田中真之、黒須育海

9/23 25 26 10/2 3
(木) (土) (日) (木) (日)
14:00 開場は開演の30分前 ★託児あり



「みんなの作業場夏休みスペシャル」

8/23(日)～25(火)

参加料 500円

※未就学児のお子さんも大人の方だけのご参加もできます ※各回定員15名くらい
開催時間は1時間半を予定

8/23 24 25
(日) (火) (水)
10:30
13:30
16:00

「絵本の旅@カフェ」、「みんなの作業場」の情報はブログでも発信中！



2面共通・チケット取扱 ▶ 座

公演情報

カムカムミニキーナ 『サナギ』

8/12(土)～22(日)

発売中



歴史のエッセンスを演劇的手法で現代に繋ぐカムカムミニキーナ。最新作は、各地の神社に祀られながら謎に包まれ、猿、異人、天狗などとも言われて、最後は貝に手を挟まれて死んだという、愛嬌豊かな不思議な神サルタヒコを追います。

作 演 松村武

出 八嶋智人、藤田記子、松村武、大藪丘、秋山遊楽、坂本けこ美、内田靖子、齋藤かなこ ほか

全席指定／5,000円 ほか

なみちけ 託児



東京高円寺阿波おどり関連企画 夏の座・高円寺阿波おどり

8/28(土)・29(日) 場座・高円寺1、2
9/25(土)・26(日) 場座・高円寺2



60年を超える長い歳月に磨かれて、今では東京の夏を代表する風物詩となった東京高円寺阿波おどり。去年から続くコロナ禍の中、熱気渦巻く街なかでの阿波おどりは、もう少しだけ我慢して、安心、安全に努めながら、座・高円寺1、2で

開催される劇場ならではの阿波おどりをお楽しみいただけます。趣向を凝らした、情熱と躍動の演舞をご堪能ください。

出 高円寺阿波おどり連協会所属連 ほか
チケット詳細は、7月下旬に東京高円寺阿波おどり振興協会のホームページで発表します。

<http://www.koenji-awaodori.com/>

座・高円寺レパトリー 『男たちの中で In the Company of Men』

10/22(土)～31(日) 発売日 9/4(土)

1980年代の巨大軍需企業で繰り広げられる権力を狙う争いを男たちの膨大な言葉と言葉の応酬で描きます。父と息子、部下、敵対企業……人間性の欠落した世界で、人間的であるにはどうしたらいいのか。イギリス演劇を代表する劇作家の一人、エドワード・ボンドが描く世界

チケット発売情報

詳細は劇場チケットボックスか WEB サイトでご確認ください

JACROW『廻る礎』11/4(土)～11(日)

発売日 9月下旬予定

を新たなキャストを迎えて上演します。

作 エドワード・ボンド

演 佐藤信 翻訳 堀切克洋

出 松田慎也、服部吉次、山口賢人、大森博史、内藤栄一、真那胡敬二

全席指定／4,300円

なみちけ 10/22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
(土) (日) (月) (火) (水) (木) (金) (土) (日)
14:00 19:00 開場は開演の30分前 ★託児あり



photo by 梁丞佑

料
託児は
トボックス ☎3223-7300へ
託児は
ーズ ☎0120-788-222へ



子育て応援券 「すぎなみ子育て応援券」を使って、親子で楽しもう！

0～5歳の乳幼児が入場可能な応援券対象公演のチケット購入に、家族も含めて利用できます(限度額あり)。応援券対象公演でも、「チケットぴあ」・Webなどでの利用や、郵送での受け付けはできません。劇場窓口等で精算してください。

なみちけ 「なみちけ」利用できます

お得で便利な座・高円寺発行ステージ引換回数券です。座・高円寺で購入・利用することができます。演目、公演時間、託児などは座・高円寺チケットボックス ☎3223-7300へ。※電話・窓口ともに月曜日定休

感染症拡大に伴う政府等の方針を踏まえ、予告なく急きょ変更となる可能性があります。公演に関する最新情報についてはそれぞれ

日本フィル 杉並公会堂シリーズ 2021-22 [第3回]

発売日 8/22日

9/24日 19:00(開場18:15)

今年1月にショパンの2大協奏曲で聴衆を魅了したピアニストの小山実稚恵が、杉並公会堂にうれしい再登場です。今回は梅田俊明の指揮のもと、ベートーヴェンとラフマニノフの協奏曲をお贈りいたします。ご来場の際は杉並公会堂の感染症対策へご理解ご協力のほどよろしくお願いいたします。



梅田俊明 ©K.Miura

梅田俊明 (指揮)、小山実稚恵 (ピアノ)、日本フィルハーモニー交響楽団 (管弦楽)

曲 ベートーヴェン：ピアノ協奏曲第3番、ラフマニノフ：ピアノ協奏曲第3番

場 杉並公会堂 大ホール

¥全席指定 / S席5,300円、A席4,200円 ★杉並公会堂友の会会員は先行販売・会員割引あり

問 杉並公会堂 ☎5347-4450 チケット取扱 ▶ 公



小山実稚恵 ©ND.CHOW

藤岡幸夫プロデュース弦楽四重奏団 “The 4 Players Tokyo”

発売日 9/12日

10/12日 19:00(開場18:15)

日本を代表するオーケストラプレイヤーたちが、“究極のアンサンブル”と称される弦楽四重奏団を結成。わずか4人から生み出される濃密な音世界を大ホールで味わう、まさに極上時間。プロデューサーの藤岡幸夫による司会もあり、演奏だけでなくトークもお楽しみいただけます。



The 4 Players Tokyo

戸澤哲夫 (第1ヴァイオリン)、遠藤香奈子 (第2ヴァイオリン)、中村洋乃理 (ヴィオラ)、矢口里菜子 (チェロ)、藤岡幸夫 (司会・プロデューサー)

曲 シューベルト：弦楽四重奏曲第14番《死と乙女》ほか

場 杉並公会堂 大ホール ¥全席指定 / S席3,500円、A席3,000円

★杉並公会堂友の会会員は先行販売・会員割引あり

問 杉並公会堂 ☎5347-4450 チケット取扱 ▶ 公

杉並公会堂のご利用に関して

いつも杉並公会堂をご利用いただきありがとうございます。大ホール・小ホール・グランサロン・スタジオをご利用の際に杉並公会堂のHPを必ずご参照の上、仮予約・お問い合わせのお電話をいただければ幸いです。新型コロナウイルスの影響により抽選会日程やご利用方法などについて、従来と異なる点が多岐にわたります。感染症予防にご協力をお願い申し上げます。

杉並公会堂HP <https://www.suginamikoukaidou.com/>

2021年8月～9月の杉並公会堂休館日のお知らせ

●8/16(月)～8/18(水)、9/14(火) ※8/30(月)～9/3(金)全館貸切催事予定

大規模修繕工事を予定しています ●令和6年1月～9月

日本フィルへのご寄付・サポーターのお申込はこちらをご覧ください。



日本フィル 杉並公会堂シリーズ 2021-22 第4回

11/20日 発売日調整中

14:00(開場13:15)

完成までに21年を要したと言われるブラームスの交響曲第1番を演奏します。深まる秋にオーケストラの響きをお楽しみください。

指揮 ピエタリ・インキネン (指揮)、扇谷泰朋 (ヴァイオリン)、日本フィルハーモニー交響楽団 (管弦楽)

曲 ヴィエニャフスキ：《ファウスト》の主題による華麗なる幻想曲、ブラームス：交響曲第1番 ほか

場 杉並公会堂 大ホール

問 杉並公会堂 ☎5347-4450

※チケット発売日・チケット料金等につきましては、次号のコミュかるや杉並公会堂のホームページにて発表いたします。なお新型コロナウイルス感染拡大に伴い、公演内容は予告なく変更となる可能性がございます。あらかじめご了承ください。



午後の音楽会～Let's Swing～ 第2回 「私の青空」 大正・昭和前期のジャズ

9/10日 14:00(開場13:30) 発売中



鈴木直樹 (クラリネット)、青木研 (バンジョー)

曲 リングの木の下のほか リクエスト

コーナーあり
場 杉並公会堂 小ホール
¥1回券3,200円、友の会3,000円、学生1,000円 (学生券はスウィングエースのみ取扱い)

問 スウィングエース ☎080-3368-8772

チケット取扱 ▶ 公 スウィングエース

ぴあ193-960

第1回杉並公会堂 ベヒシュタイン室内楽コンクール 受賞者記念コンサート

9/23日 発売日 7/26日

★昼の部アマチュア部門

13:00(開場12:30)

コンクール第1位～第3位入賞のアマチュア・アンサンブル



★夜の部プロフェッショナル部門第1位
19:00(開場18:30)

トリオ・デル・アルテ (久保山菜摘 / ピアノ、内野佑佳子 / ヴァイオリン、河野明敏 / チェロ)

曲 ショスタコーヴィチ：ピアノ三重奏曲第1番、第2番



場 杉並公会堂 小ホール

¥昼の部 / 一般1,000円、友の会900円
夜の部 / 一般3,000円、友の会2,700円、学生1,000円 (学生券は夕留ベヒシュタイン・サロンのみ取扱い)

問 夕留ベヒシュタイン・サロン

☎6432-4080

チケット取扱 ▶

公 夕留ベヒシュタイン・サロン

「また会えたね！」 日本フィル夏休みコンサート 2021



「初めてクラシック音楽を聴く子どもたちに、家族と一緒に本物のオーケストラをお聴きいただきたい」という願いから1975年にスタートした日本フィルの夏休みコンサート。本格的なプログラムと親しみやすい演出で多くの人々に愛され続け、今では当時子どもだった方がご自分のお子さんや親御さんとお来場される“三世代コンサート”になりました。昨年はコロナ禍により中止を余儀なくされましたが、その夏休みコンサートが1年ぶりに戻ってきます！今年も生演奏の迫力と、美しいバレエの舞台を胸いっぱい味わえる魅力的なプログラムをお贈りいたします。『鬼滅の刃』の大ヒット曲『紅蓮華』『炎』も聴き逃せません！都内近郊で15公演を行います。ご家族そろってのご来場をお待ちしています。

※杉並公会堂での公演は完売しました。

購 入 ケ ツ 方 法	座 座・高円寺チケットボックス ▶ ☎3223-7300 (10時～18時 / 月曜休)	公 コミュかるショップ (杉並区役所1階)
	公 杉並公会堂 ▶ ☎5347-4450 (10時～19時 / 臨時休館日を除く) ※チケット発売初日は、電話予約のみ	
	公 ぴあ Pコード チケットぴあ ☎0570-02-9999 電子チケットぴあでも購入できます。枠内のPコードを利用してください。 ※杉並公会堂友の会の割引の適用はありません。※「杉並子育て応援券」の利用はできません。	

作者	演出	出演	曲目
会場	料金	主催	問い合わせ
※開演後の入場については、制限する場合があります ※特に記載のない限り、未就学児の入場はできません ※都合により予定されている出演者や曲目が変更になる場合があります			

託児 事前申し込み制有
●座・高円寺での託児
●座・高円寺チケット
●杉並公会堂でのイベント託児マサ

③ ※紙面上では市外局番「03」の表記を省略しています。

感染症拡大に伴う政府等の方針を踏まえ、予告なく急きょ変更となる可能性があります。

【杉並区】パラリンピック聖火リレー採火式について

◆東京2020パラリンピック聖火リレーとは

東京2020パラリンピック聖火リレーは、2021年8月12日から8月24日のパラリンピック開会式までの期間に開催されます。東京都では8月20日から8月24日の5日間に実施され、パラリンピック聖火リレーのコンセプトである「Share Your Light / あなたは、きっと、誰かの光だ。」に基づいて、この大会を契機に共生社会を実現し、人と人、人と社会との、「新しいパートナーシップ」を考えるきっかけとなることを目指し、「はじめて出会う3人」がチームになってリレーを行います。

◆【杉並区】パラリンピック聖火リレー採火式について

杉並区では、8月20日に採火式を行います。(公道上でのリレーは行いません) まず、**1 済美養護学校【希望の灯】** **2 上井草スポーツセンター【スポーツの灯】** **3 座・高円寺【文化の灯】**の3か所で採火を行います。次にそれぞれで採火した灯を、**4 オーロラの碑**で集火して一つの灯にします。集火した灯は、【平和の灯】として、東京都庁へ運びます。都庁では、東京都内の各市区町村で採火された灯と46道府県の灯、ストック・マンデビルの灯(イギリス(パラリンピック発祥の地))を集火し、【東京2020パラリンピック聖火】とします。この聖火を**5 杉並区役所**へ運び、17時まで西棟玄関前にて展示を行います。



まるごと台湾フェア2021

9/19@ 10:30~16:00 **入場無料**

※料理や特産品は売り切れ次第終了。

場 杉並第四小学校跡地(杉並区高円寺北2-14-13)

※車での越しはご遠慮ください。



中学生の野球交流や東京高円寺阿波おどり台湾公演などで杉並区が交流を重ねる台湾の魅力を紹介し、台湾の文化や芸術を伝える講演会や展示をします。また、台湾料理や特産品の販売など楽しい企画満載のフェアです!

【入場無料】

※新型コロナウイルスの感染状況によっては、中止または内容が変更となる場合があります。詳しい情報は杉並区交流協会のホームページでご確認ください。

場 (-財) 杉並区交流協会 〒166-0004杉並区阿佐谷南1-14-2 みなみ阿佐ヶ谷ビル5階

info@suginami-kouryu.org

☎5378-8833(平日8:30~17:15)

祝! 世界自然遺産登録10周年 小笠原企画展

9/6@~17@ 8:30~17:00 **無料**

場 区役所1階ロビー (※16日まで)

区役所2階区民ギャラリー



東京の竹芝桟橋から定期船「おがさわら丸」でおよそ24時間の場所に位置する小笠原諸島は、今年の6月に世界自然遺産登録10周年を迎えました。小笠

原諸島には、世界中でそこにはかないない固有種・希少種が数多く生息しています。企画展では、自然豊かな小笠原の魅力を紹介する写真などを展示します。普段なかなか訪れる機会のない小笠原の魅力、存分に発見することができる貴重なイベントです。特産品販売も予定していますので、ぜひみなさん会場にお越しください。 文化・交流課 ☎3312-2111(代表)



BATA ART EXHIBITION 2021 バタ・アート・エキシビジョン

8/10@~13@

「和文化」をテーマにしたアート展示とワークショップのイベントです。「すぎなみ戦略的アートプロジェクト」に参加するアーティストが協力しています。

★展示 和もようちようちん展

8/10@~13@ 9:00~17:00

場 区役所2階区民ギャラリー 和をテーマに色とりどりのちようちんを楽しめる展示です。SNSにもぴったりの空間を演出。

★ワークショップ (全10種類)

場 産業商工会館(阿佐谷南3-2-19)

場 NPO法人TFF ☎5397-3400

共催 杉並区文化・交流課

和のデザインや技法を用いたアート体験ができるワークショップ10種を開催します。(費用、日程、申込方法等はホームページでご確認ください)

詳細は「阿佐谷BATA」検索

8/10@

① ちようちんペイント

② 和モダンなトートバッグ

8/11@

③ ガラス風鈴絵付け

④ 棟方志功の版画

⑤ きつねのお面ペイント

8/12@

⑥ 和もようステンドグラス

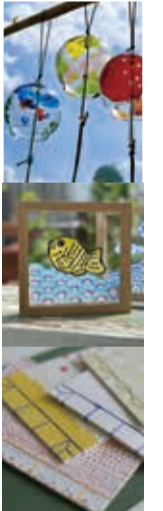
⑦ 招き猫ペイント

⑧ 和綴じで作るマイノート

8/13@

⑨ 紙のスタードーム

⑩ こけ玉づくり



「杉並区新しい芸術鑑賞様式助成金」第2期を実施します!



区では、新型コロナウイルス感染症の影響により、演劇・コンサートなどの表現活動が失われぬよう、文化・芸術活動事業者へ向けた助成金事業を実施しています。感染症対策をしっかりと行い、区民の皆さまが安心して文化・芸術を楽しむことのできる環境を整えていきます。

※詳しくは杉並区公式ホームページに掲載している募集要項をご覧ください。



名称	杉並区新しい芸術鑑賞様式助成金(第2期)
概要	3密を防ぐ等の新型コロナウイルス感染症対策を講じて実施する質の高い文化・芸術活動事業に対して、事業に係る経費の一部を助成します。 ※第1期で承認された事業者は申請することはできません。
対象者	直近2年以内(平成31年4月1日~令和3年3月31日)に杉並区内で主体的に事業を2回以上実施した実績を有する区内在住個人または区内団体
事業実施対象期間	令和3年4月1日~令和4年3月31日
助成額	1事業当たり 上限40万円(補助率2/3)
承認予定件数	25件程度
申請方法	メールまたは郵送
申請書類	区公式ホームページより入手してください。
受付期間	令和3年7月20日(火)~8月20日(金)必着
問合せ先	文化・交流課 文化振興担当 ☎3312-2111(内3783・3784)

利用してませんか? 区民ギャラリー

区役所中棟2階

アートが好きな皆さんの作品発表の場として、個展・グループ展にご利用ください。

2021年11・12月の利用者を募集します。 対 区在住・在勤・在学の方を中心に構成している非営利団体または個人

【入場無料】(搬出入、展示は主催者で)

●申込記入内容(必須)

①郵便番号 住所 電話番号(展示期間中につながる番号)

②氏名(フリガナ/団体の方は団体名も) ③展示内容(テーマ・作品の種別・作品の数等具体的に)

●送り先 杉並区文化・交流課「区民ギャラリー係」宛 **ハガキ** ▶〒166-8570 阿佐谷南1-15-1 **ファクス** ▶5307-0683

メール ▶kumin-gallery@city.suginami.lg.jp

●切 8/23(月)着。申込多数の場合は抽選。郵送で連絡します。 文化・交流課 ☎3312-2111(代表) 詳細は 杉並区 区民ギャラリー 検索

今回の募集は1枠です。 時間:平日8:30~17:00 (最終日16:00までに搬出終了)

展示期間(搬出入含む)	A (北西壁面)	土曜日利用
11/22(月)~12/3(金)	①	不可



アート・ファン・ミーティングを開催します

●9/7@ ●10/27@ 各日19:00~20:30(事前予約制)

場 杉並区役所 【入場無料】

場 NPO法人TFF ☎5397-3400 場 art@npo-tff.org

【アート・ファン・ミーティングとは】NPO法人TFFが杉並区と協働して展開する「すぎなみ戦略的アートプロジェクト」では、アーティスト、ギャラリスト、アートファンなどが集まって交流をはかる場を定期的に開いています。地域のアート活動やイベント企画に興味がある方など、お気軽にご参加ください。



すぎなみ戦略的アートプロジェクト▲